ИСТОРИЧЕСКАЯ МИССИЯ БИБЛИОТЕКИ МИРЗО УЛУГБЕКА В НАУЧНОЙ ЖИЗНИ САМАРКАНДА





Гулам Реза Амирхони,
Доктор исторических наук, темуровед, заместитель директора Национальной библиотеки Ирана

О научно-культурной деятельности Улугбека исследовано и сказано много. Тимуридский принц был не только сторонником ученых разной направленности, корифеев наук, но и сам считался способным астрономом и выдающимся математиком. В детстве он видел (посетил и ознакомился) с обсерваторией Мараге, которая была одной из важных реликвий Ходжи Насир ад-Дина Туси.

На этой основе Улугбек создал (основал) великолепную обсерваторию в Самарканде, а рядом с Обсерваторией построил Медресе, важнейшей научной деятельностью которой было преподавание Астрономии. В этом Медресе преподавали такие учёные, как Казизаде Руми, мулла Али Кошчи и Гиясуддин Джамшид Кашани.

В преподавании в своем Медресе Мирзо Улугбек лично проводил собеседование с профессорами (учёными), вызвавшихся преподавать, и лично отбирал их для преподавательской и научной деятельности. (Gillipsie, vol. 13)

В исторических источниках имеется множество рассказов о его проницательности ума и феноменальной памяти. Среди них история потери книги, которую Давлатшах упоминает в своём знаменитом «Тазкрет аш-Шуара»:

«Мирзо Улугбек записывал в своем Дневнике породу и историю каждого животного, на которого он охотился. По иронии судьбы, книга (дневник) была потеряна, и ее хранители испугались гнева Улугбека. Узнав о потере книги Улугбек сказал: «Не бойтесь и не грустите! Я помню весь текст Книги от начала до конца». И воспроизводил (переписал) полный текст потерянной книги наизусть. Когда он написал наизусть текст потерянной книги, по иронии судьбы, потерянная книга была найдена. А когда было произведено сравнение обеих версий, учёные Двора не обнаружили никаких различий, кроме четырех или пяти незначительных исторических (по дате) моментов» (Давлатшах Самарканди, с. 273).

Наряду с различной научной деятельностью, Мирзо Улугбек основал библиотеку, чтобы ее ресурсами, источниками могли пользоваться, кроме него самого, ученые и другие группы исследователей

Библиотека Мирзо Улугбека

Наряду с различной научной деятельностью, Мирзо Улугбек основал библиотеку, чтобы ее ресурсами, источниками могли пользоваться, кроме него самого, ученые и другие группы исследователей. По количеству книг по Астрономии, Математике и Архитектуре «Библиотека Улугбека» не имела себе равных, была единственной в мире той эпохи (XV века). В связи с этим (т.е. по причине практичности) среди библиотек Тимуридских султанов более практичной можно считать библиотеку Улугбека в Самарканде. Потому что некоторые (большая часть) библиотеки Тимуридов, такие как Библиотека его брата - Мирзы Байсангара в Герате, были в основном посвящены книгам по искусству, литературе. «Библиотека Улугбека» ввиду его большой любви к точным наукам, часто использовалась учеными и исследователями точных наук, собравшимися в Самарканде и его окрестностях. Даже выглядит так, что и другие учёные (вне пределов его Дворца) также получили пользу, обращаясь к его великолепной библиотеке. Например, в Национальной библиотеке Франции хранится анонимная рукопись (Трактат) о геометрических построениях, приложенная к экземпляру работ Абу-л-Вафо Бузджани. Этот трактат был создан специально для «Библиотеки Улугбека», чтобы строители и архитекторы воспользовались этой книгой при строительстве архитектурных зданий по распоряжению тимуридского принца – Мирзы Улугбека.

(Golombek, p. 266)

НЕКОТОРЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, СОЗДАННЫЕ ДЛЯ «БИБЛИОТЕКИ УЛУГБЕКА»

Гияс ад-дин Джамшид Кашани (умер в 1429 г.), выдающийся математик XV века, возглавлявший крупную обсерваторию Улугбека в Самарканде, написал для «Библиотеки Улугбека», своё знаменитое произведение – المِفتاحُ في الحِسابِ - «Аль-Мифтах фи ал-хисаб» (Ключ к разгадкам математики).

Кроме того, комментарий Казизадеи Руми (1364-1436) к трактату «Китаб аль-Мулаххас фи-л-хайати» Махмуда Чагмини Хорезми является одним из других важных произведений, написанных для «Библиотеки Улугбека» (см. изображение 1).

«Библиотека Улугбека», содержала не только ценные источники по математике и астрономии, для этой библиотеки было написано много работ и по другим предметам. Среди них можно назвать كتاب تحفه السلاطين «Тухфат ас-салатин»,

произведение Алауддина Али Мусаннифи Шахруди Бистами(1401-1470) علاء الدين علی مصنفک شاهرودی بسطامی -

потомка имама Фахра Рази, написанное для «Библиотеки Улугбека» (см. изображение 2).

Помимо произведений, написанных для библиотеки, Мирзо Улугбек лично заказывал любую книгу, которую считал нужной. Писцы библиотеки переписали нужную рукопись и добавили её копию в сокровищницу «Библиотеки Улугбека».

По сведениям Давлатшаха Самарканди, когда книга Мавлана Муъийни Джуайни مولانا معيني جويني - «Нагаристан», написанная в стиле «Гулестана Саади», попала в руки Улугбека, он немедленно приказал катибам (писцам) переписать ее лучшей каллиграфией, красивейшим почерком, и он никогда не расставался с этим шедевром, постоянно изучая его (Долатшах Самарканди, стр. 257).

РУКОПИСНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, НАПИСАННЫЕ ПЕРОМ МИРЗО УЛУГБЕКА:

В иранской библиотеке «Маджлесе шуройе исломий» - کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی -Исламского совета в Тегеране хранится одна уникальная рукопись, в начале которой можно увидеть образец почерка Улугбека. Эта рукопись называется: فعلت فلا تلم «Фаъалта фала талумм»-(کاری را تو خود مرتکب شده ای، مرا سرزنش نکن).

«Ты совершил ошибку, в своей ошибке не вини меня»



Представляет собой трактат, написанный Махмудом бин Масудом, известным как Кутб ад-Дин Ширази (1311-1236), в ответ на книгу Мухаммада бин Али Хаммади, озаглавленную «Комментарий к тазкире Насирий». Краткое объяснение этого трактата таково:

Мухаммад бин Али бин Хоссейн Хаммади, астроном, выдвинул возражения против книги Тухфеи Шахии в своем комментарии к книге Насирии «Такрира в астрономии», которую он назвал

تبيان مقاصد التذكره

«Объяснение к целям ат-Тазкира». Кутб ад-Дин Ширази также написал книгу «Фала Талумм». Он написал эту книгу, объясняя ошибки и искажения Хаммади, а также искажения, допущенные при цитировании фраз Тухфа, и в расширенном введении к этой книге он упоминает примеры своих искажений и ошибок, а после введения он постепенно упоминает некоторые параграфы книги Хаммади. Под заголовком «Кала, да помилует его Бог» - он приводит слова, а под заголовком «Акул» - «Я скажу» - описывает содержание книги и отвергает версию Хаммади. В этой книге Ширази процитирует все объяснение целей ат-Тазкире, чтобы не оставалось сомнений. Он (Ширази) выступает со своими нападками и протестами против Хаммади, оскорбляя его оскорбительными и саркастическими речами. Использует при своих критических нападках против Хаммади ▶

Помимо произведений, написанных для библиотеки, Мирзо Улугбек лично заказывал любую книгу, которую считал нужной. Писцы библиотеки переписали нужную рукопись и добавили её копию в сокровищницу «Библиотеки Улугбека»



выражения, некоторые из которых считаются шедеврами юмора (сатиры).

Возможно, поскольку кто-то, вероятно, живший в тот же период, собрал сатиры и особые выражения Кутба в трактате, прилагаемом к этому изданию. Кутб Ширази написал эту книгу под именем Асилуддина Хасана, сына Ходжи Насируддина Туси, и в конце обширного введения к этой книге он упоминает его с большим уважением.

В библиотеке Исламского Совета Ирана есть три экземпляра этой рукописи, одну из которых мы исследовали и привели как пример. Этот изысканный, украшенный позолотой экземпляр был написан по заказу «Библиотеки Улугбека». Два других экземпляра этой работы также доступны в турецких библиотеках.

Текущая версия рукописи представляет собой полное расширенное введение Кутба Ширази, а затем отрывок из текста книги «Фаъалта фала талумм» - «Совершил ошибку, не вини других». Катиб (переписчик) пишет на полях страницы после вступительной проповеди:

« الى هنا وقع الانتساخ مرتبا و من هنا وقع الانتخاب لعدم فرصة الاستكتاب » .

«До этого место происходила переписка (рукописи) по порядку далее (начиная с этого листа) происходила отборочная переписка частей книги из-за отсутствия временных возможностей для полной переписки».

Описание (характеристика) исследуемой рукописи

Переписчиком данного экземпляра рукописи был Мухаммад бин Абдулла, известный как Абу-л-Лаис Саттаран, написавший ее в 826 году хиджры // 1423 год нашего летоисчисления. Рукопись охватывает 464 страницы.

В конце рукописи приводится нижеследующая запись переписчика:

«Переписка данной рукописи принадлежит перу самого слабого из слуг Божьих, скромному Мухаммаду ибн Абдулле, по прозвищу Абу ал-Лайс ас-Саттаран... а завершение переписки произошло в середине месяца Божия «Рамадан» в восемьсот двадцать шестом году (826 г.х.). Переписка осуществилась на основе самой «Рукописи оригинала».

На оборотной части первой страницы, перед основным текстом рукописи написаны нижеследующие имена людей, которые когда-то были её владельцами:

1-Мохаммад Джавад бин Али Садруддин Мадани Хосни Хоссейни (сын Сейеда Али Хана Мадани).

2-Насируддин Хосейн Хоссейни.

3-Садр ад-Дин Мухаммад бин Мансур Даштаки (известный как «Садр ад-Дин сани» – второй Садриддин).

4-Мирзо Улугбек написал собственным почерком:

«لاحوج خلق الله الغ بيك غفرالله سيآته »

«Самый нуждающийся творения Божия, да простит Аллах его грехи!»

Ниже, под почерком Улугбека, следует запись Садра Даштаки, одного из владельцев этой редкой рукописи:

«Это почерк великого и выдающегося султана, яркого доказательства (свидетельства наук) Улугбека бин Шахруха бин Таймура Курагана. И эта книга преодолела суеты времен и суматохи событий и досталась мне - бедному и презренному Садру II Мухаммаду бин Мансуру аль- Хусейн Аль-Ширази, да помилует его Аллах и простит его предшественников и да будет Аллах ими всеми доволен» (Фото 3).

Заключение: Сравнительно долгие годы правления Мирзо Улугбека в Самарканде заставили его заняться любимой научной деятельностью, и таким образом ему удалось создать ценную библиотеку различных аспектов науки, особенно в области астрономии и математики. По сохранившимся рукописным экземплярам «Библиотеки Мирзо Улугбека» ясно видно, что на эту кладезь знания ссылались различные ученые, исследователи энтузиасты, и он сам изучал большинство произведения своей Библиотеки. Особенно, центром его внимания были научные работы, связанные с астрономией, с наукой о звёздах, а также научные форумы, дискуссии и споры между учеными.

Возможно, поскольку кто-то, вероятно, живший в тот же период, собрал сатиры и особые выражения Кутба в трактате, прилагаемом к этому изданию. Кутб Ширази написал эту книгу под именем Асилуддина Хасана, сына Ходжи Насируддина Туси, и в конце обширного введения к этой книге он упоминает его с большим уважением



Список использованных источников:

1.Gillipsie, Charles Coulston, editor. Dictionary of Scientific Biography. Vol. 13, S.V. «Ulugh-Beg.

2.Golombek, Lisa; Wilber, Donald Newton . The Timurid architecture of Iran and Turan. Princeton University Press, 1988.

Перевод исполнил Файзходжа Махмудов.

تصوير 1 . شرح قاضى زاده رومى بر كتاب چغمينى. نسخه كتابخانه ملى ايران

Рис.1. Рукопись комментарий Кази-заде Руми к книге Чагмини.

تصوير 2 . از نمونه آثار كتابت شده براى كتابخانه الغ بيگ

Рис.2. Образец рукописи, оформленной для библиотеки Мирзо Улугбека.

تصوير 3 . دست خط الغ بيگ در ابتداى نسخه فعلت فلا تلم

Рис.3. Автограф - трактат по астрономии, написанный самым Улугбеком. ■